

คำชี้แจงแบบประเมินผลการฝึกงาน

1. โปรดประเมินผลทุกข้อในแบบประเมินผล

Please evaluate every item listed on the evaluation form.

2. นักศึกษาจะผ่านการฝึกงานเมื่อ ได้คะแนนเฉลี่ยไม่ต่ำกว่า 2

Students will pass Practical on-the-job training when:

The average point of all items is not lower than 2

3. นักศึกษาต้องมีระยะเวลาการฝึกงานตามที่ทางสาขาวิชาการท่องเที่ยวและการโรงแรมกำหนด

Students must have period of time of job training as required by Tourism and Hotel Program.

4. หากท่านมีความคิดเห็นใดๆ เกี่ยวกับการฝึกงานของนักศึกษา กรุณาเขียนเพิ่มเติมจากที่ระบุไว้ในแบบประเมินผลด้วย

Please do not hesitate to give comments or suggestions for improvements on the space provided.

5. ระดับคะแนนในแบบประเมินผล

- 1 หมายถึง ต้องปรับปรุง
- 2 หมายถึง พอใช้
- 3 หมายถึง ดี
- 4 หมายถึง ดีมาก

The options are scored as follows:

- 1 = Need improvement
- 2 = Fair
- 3 = Good
- 4 = Excellent

6. กรุณาประเมินผลการฝึกงานของนักศึกษาอย่างน้อย 2 ครั้ง

ครั้งที่ 1 ประเมินผลช่วงระยะ 1 เดือนแรก

ครั้งที่ 2 ประเมินผลช่วงระยะเวลา 2 เดือนหลัง

Please evaluate students' performance twice within the first one month and the last two months.

ครั้งที่ 1

RAJABHAT RAJANAGARINDRA UNIVERSITY

PRACTICAL ON-THE-JOB TRAINING

TOURISM AND HOTEL PROGRAM

EVALUATION FORM

(FOR THE SECOND PERIOD OF TRAINING)

STUDENT'S NAME.....

POSITION.....DEPT./SECTION.....

รายละเอียด/DESCRIPTION	1	2	3	4
ความรู้และการทำงาน/JOB KNOWLEDGE				
1. ความรู้งานในหน้าที่ หมายถึง ความเข้าใจในหน้าที่และสามารถทำงานที่ได้รับมอบหมายได้ดี Duty Awareness: Duty comprehensive and ability to handle the assignments.				
2. การแก้ไขปัญหา หมายถึง ความสามารถในการแก้ปัญหาเฉพาะหน้า Problem Solving: Ability to solve problems relate to work and immediate problems.				
3. การรักษาวินัย หมายถึง ความเที่ยงตรงในการรักษาวินัยการทำงานและการอุทิศเวลาในการทำงาน Punctuality: To be punctual and dedicated to work.				
4. ระเบียบวินัย หมายถึง การปฏิบัติตามระเบียบวินัยที่กำหนดไว้ของสถานที่ทำงาน Discipline: Following the discipline.				
ทัศนคติและความร่วมมือ/ATTITUDE AND COOPERATION				
5. ความร่วมมือ หมายถึง ความร่วมมือในการทำงานกับผู้ที่เกี่ยวข้องในระดับต่างๆ ด้วยความเต็มใจ Cooperation: Cooperate and assisted his supervisor and peers on work responsibility.				

รายละเอียด/DESCRIPTION	1	2	3	4
<p>6. มนุษยสัมพันธ์ หมายถึง ความพร้อมที่จะปรับตัวให้เข้ากับสถานการณ์ต่างๆ ที่ไม่เคยมีประสบการณ์มาก่อน</p> <p>Human Relations: Ability to get along with other employees as well as the visitors.</p>			-	
<p>7. การปรับตัว หมายถึง ความพร้อมที่จะปรับตัวให้เข้ากับสถานการณ์ต่างๆ ที่ไม่เคยมีประสบการณ์มาก่อน</p> <p>Adaptability: Ability to shift readily with prompt adjustment to unfamiliar assignment.</p>				
ผลการปฏิบัติงาน/PERFORMANCE				
<p>8. คุณภาพงาน หมายถึง ผลงานถูกต้อง รวดเร็ว ตรงต่อเวลาเป็นประโยชน์และสอดคล้องกับนโยบาย</p> <p>Quality: Efficiency in working and keeping with the policy.</p>				
<p>9. ปริมาณ หมายถึง จำนวนงานที่ทำสำเร็จตามหน้าที่และงานที่ได้รับมอบหมายนอกเหนือหน้าที่ปกติ</p> <p>Quantity: The number of tasks performed in the line of duty and outside the of duty.</p>				
<p>10. ความน่าเชื่อถือได้ หมายถึง ความเป็นผู้เอาใจใส่ต่อหน้าที่การงานและไว้วางใจได้</p> <p>Reliability: Attention in work and being capable of protecting confidentiality.</p>				
<p>11. ความคิดริเริ่ม หมายถึง ความคิดริเริ่มในการทำงานและปรับปรุงการทำงานให้มีประสิทธิภาพดีขึ้น</p> <p>Initiative: Initiate and introduce new ideas for work development.</p>				
<p>12. การใช้ภาษาต่างประเทศ หมายถึง สามารถใช้ภาษาต่างประเทศในการปฏิบัติงานในหน้าที่ได้</p> <p>Facility of Expression: Facility in the use of the Foreign language as it relates to work responsibility.</p>				
ความเหมาะสมในการปฏิบัติงาน/SUITABLE FOR THE JOB				
<p>13. ความสมบูรณ์ของร่างกาย หมายถึง มีความแข็งแรงและสุขภาพเหมาะสมกับการปฏิบัติงาน มีการขาดงานและเจ็บป่วยน้อย</p> <p>Physical Fitness: Pay attention to physical fitness and good health rarely absents for sick leave.</p>				

รายละเอียด/DESCRIPTION	1	2	3	4
14. บุคลิกภาพ หมายถึง การแสดงออกภายนอก กิริยาท่าทางดี ยิ้มแย้มแจ่มใส และมีความเชื่อมั่นในตนเอง Personality: Effect on others of appearance, mannerism, pleasantness and confidence.				
15. ความมั่นคงทางอารมณ์ หมายถึง สามารถควบคุมอารมณ์ตัวเองได้และคิด หาทางออกที่เหมาะสมในสถานการณ์ที่คับขัน Emotion Stability: Self-control and clear thinking in emergencies or under pressures.				

ข้อคิดเห็นอื่น ๆ / OTHER COMMENTS

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

ลงชื่อ/SIGNATURE.....

ตำแหน่ง/POSITION.....

ผู้ประเมิน/EVALUATOR

วัน เดือน ปี/DATE.....

คำชี้แจงแบบประเมินผลการฝึกงาน

1. โปรดประเมินผลทุกข้อในแบบประเมินผล

Please evaluate every item listed on the evaluation form.

2. นักศึกษาจะผ่านการฝึกงานเมื่อ ได้คะแนนเฉลี่ยไม่ต่ำกว่า 2

Students will pass Practical on-the-job training when:

The average point of all items is not lower than 2

3. นักศึกษาต้องมีระยะเวลาการฝึกงานตามที่ทางสาขาวิชาการท่องเที่ยวและการโรงแรมกำหนด

Students must have period of time of job training as required by Tourism and Hotel Program.

4. หากท่านมีความคิดเห็นใดๆ เกี่ยวกับการฝึกงานของนักศึกษา กรุณาเขียนเพิ่มเติมจากที่ระบุไว้ในแบบประเมินผลด้วย

Please do not hesitate to give comments or suggestions for improvements on the space provided.

5. ระดับคะแนนในแบบประเมินผล

1 หมายถึง ต้องปรับปรุง

2 หมายถึง พอใช้

3 หมายถึง ดี

4 หมายถึง ดีมาก

The options are scored as follows:

1 = Need improvement

2 = Fair

3 = Good

4 = Excellent

6. กรุณาประเมินผลการฝึกงานของนักศึกษาอย่างน้อย 2 ครั้ง

ครั้งที่ 1 ประเมินผลช่วงระยะ 1 เดือนแรก

ครั้งที่ 2 ประเมินผลช่วงระยะเวลา 2 เดือนหลัง

Please evaluate students' performance twice within the first one month and the last two months.

RAJABHAT RAJANAGARINDRA UNIVERSITY
PRACTICAL ON-THE-JOB TRAINING
TOURISM AND HOTEL PROGRAM

ครั้งที่ 2

EVALUATION FORM
(FOR THE SECOND PERIOD OF TRAINING)

STUDENT'S NAME.....

POSITION.....DEPT./SECTION.....

รายละเอียด/DESCRIPTION	1	2	3	4
ความรู้และการทำงาน/JOB KNOWLEDGE				
1. ความรู้งานในหน้าที่ หมายถึง ความเข้าใจในหน้าที่และสามารถทำงานที่ได้รับมอบหมายได้ดี Duty Awareness: Duty comprehensive and ability to handle the assignments.				
2. การแก้ไขปัญหา หมายถึง ความสามารถในการแก้ปัญหาเฉพาะหน้า Problem Solving: Ability to solve problems relate to work and immediate problems.				
3. การรักษาเวลาทำงาน หมายถึง ความเที่ยงตรงในการรักษาเวลาทำงานและการอุทิศเวลาในการทำงาน Punctuality: To be punctual and dedicated to work.				
4. ระเบียบวินัย หมายถึง การปฏิบัติตามระเบียบวินัยที่กำหนดไว้ของสถานที่ทำงาน Discipline: Following the discipline.				
ทัศนคติและความร่วมมือ/ATTITUDE AND COOPERATION				
5. ความร่วมมือ หมายถึง ความร่วมมือในการทำงานกับผู้ที่เกี่ยวข้องในระดับต่างๆ ด้วยความเต็มใจ Cooperation: Cooperate and assisted his supervisor and peers on work responsibility.				

รายละเอียด/DESCRIPTION	1	2	3	4
<p>6. มนุษยสัมพันธ์ หมายถึง ความพร้อมที่จะปรับตัวให้เข้ากับสถานการณ์ต่างๆ ที่ไม่เคยมีประสบการณ์มาก่อน</p> <p>Human Relations: Ability to get along with other employees as well as the visitors.</p>			-	
<p>7. การปรับตัว หมายถึง ความพร้อมที่จะปรับตัวให้เข้ากับสถานการณ์ต่างๆ ที่ไม่เคยมีประสบการณ์มาก่อน</p> <p>Adaptability: Ability to shift readily with prompt adjustment to unfamiliar assignment.</p>				
ผลการปฏิบัติงาน/PERFORMANCE				
<p>8. คุณภาพงาน หมายถึง ผลงานถูกต้อง รวดเร็ว ตรงต่อเวลาเป็นประโยชน์และสอดคล้องกับนโยบาย</p> <p>Quality: Efficiency in working and keeping with the policy.</p>				
<p>9. ปริมาณ หมายถึง จำนวนงานที่ทำสำเร็จตามหน้าที่และงานที่ได้รับมอบหมายนอกเหนือหน้าที่ปกติ</p> <p>Quantity: The number of tasks performed in the line of duty and outside the of duty.</p>				
<p>10. ความน่าเชื่อถือได้ หมายถึง ความเป็นผู้เอาใจใส่ต่อหน้าที่การงานและไว้วางใจได้</p> <p>Reliability: Attention in work and being capable of protecting confidentiality.</p>				
<p>11. ความคิดริเริ่ม หมายถึง ความคิดริเริ่มในการทำงานและปรับปรุงการทำงานให้มีประสิทธิภาพดีขึ้น</p> <p>Initiative: Initiate and introduce new ideas for work development.</p>				
<p>12. การใช้ภาษาต่างประเทศ หมายถึง สามารถใช้ภาษาต่างประเทศในการปฏิบัติงานในหน้าที่ได้</p> <p>Facility of Expression: Facility in the use of the Foreign language as it relates to work responsibility.</p>				
ความเหมาะสมในการปฏิบัติงาน/SUITABLE FOR THE JOB				
<p>13. ความสมบูรณ์ของร่างกาย หมายถึง มีความแข็งแรงและสุขภาพเหมาะสมกับการปฏิบัติงาน มีการขาดงานและเจ็บป่วยน้อย</p> <p>Physical Fitness: Pay attention to physical fitness and good health rarely absents for sick leave.</p>				

รายละเอียด/DESCRIPTION	1	2	3	4
14. บุคลิกภาพ หมายถึง การแสดงออกภายนอก กิริยาท่าทางดี ยิ้มแย้มแจ่มใส และมีความเชื่อมั่นในตนเอง Personality: Effect on others of appearance, mannerism, pleasantness and confidence.				
15. ความมั่นคงทางอารมณ์ หมายถึง สามารถควบคุมอารมณ์ตัวเองได้และคิดหาทางออกที่เหมาะสมในสถานการณ์ที่คับขัน Emotion Stability: Self-control and clear thinking in emergencies or under pressures.				

ข้อคิดเห็นอื่น ๆ / OTHER COMMENTS

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

ลงชื่อ/SIGNATURE.....

ตำแหน่ง/POSITION.....

ผู้ประเมิน/EVALUATOR

วัน เดือน ปี/DATE.....